



文：李志延葡萄酒大师 *BY JEANNIE CHO LEE, MASTER OF WINE*

黑皮诺的诱惑

THE SEDUCTIVE GRAPE

「澳門銀河」坐擁傲視同儕、种类多元的黑皮诺葡萄酒典藏

Galaxy Macau has one of the largest, most diverse collections of Pinot Noir

黑皮诺拥有「让人心碎的葡萄品种」之称，真正喜欢黑皮诺的爱酒人士都知道迷上了这种滋味就终身无法摆脱。他们会开始以全新的观感判断酒的质量，重新审视酒的味觉、质感和平衡感。酒的浓度和强度也会影响他们对味觉的敏感度，他们开始懂得用「紧密丝滑」、「中调凝静」、「明亮通透」、「酒风清晰」、「味道纯净」和「精巧愉悦」等专业术语。

但是这些都不足以描述酒体饱满的红葡萄酒：葡萄酒是温柔优雅的灵魂，富有灵性，传递并表现微妙特性。品尝一杯葡萄酒有如欣赏女性的体香以及她的拥抱；从含在口中那一刻，到稍后的百般变化，其中包括能够言传及不可言喻的美妙之处。

喜欢黑皮诺的人或酿酒师为什么会走上这条心碎之路？这一切可能全在无意间发生，你可能不知不觉、毫无预期地迷上黑皮诺。你会毫无招架能力地被它吸引，开始怀疑自己，开始认真地思考及体会笛卡儿所说的「我思故我在」哲学。

爱上黑皮诺就像在成长过程中逐渐学会听别人说话，因为你不知道最好的黑皮诺只会耳语，从不咆哮。如果不仔细聆听，可能会错过最重要的精髓。你学会更敏锐地去感应大地想跟你说什么，以及黑皮诺想跟你分享的故事，因为你才知道唯有真正懂得聆听的人，才会听见这些柔和的旋律。

身为黑皮诺爱好者，我们明白酿制这种红葡萄酒时，少做往往比多做做得更好。我们知

道一定程度的压力和逆境有助于建立优质葡萄酒的特殊个性和持久性。那种稍纵即逝，却在记忆中久久徘徊，挥之不去的微妙幽香令人赞赏。我们对黑皮诺的欣赏从举杯靠近嘴唇那一刻已经开始。我们会期待即将入口的味道，然后将它含在嘴里细细品味，让余味在记忆中永存。

黑皮诺葡萄酿出来的葡萄酒是全世界数一数二最幻变无穷的红酒。有着清新的酸度和丝滑的单宁作骨干，黑皮诺葡萄酒能配搭多国菜系和不同味道。风格多变，但我们总能在每一杯黑皮诺红酒找到那一阵教人熟悉，诱人的芳馥和丰郁的草莓果香。这正是「澳門銀河™」拥有全世界规模数一数二，种类最多多样化黑皮诺葡萄酒的主因。

我们从全世界搜罗了近100种黑皮诺，当中许多来自法国勃良地的金丘酒区。这里的黑皮诺葡萄品种优雅、超凡脱俗。沿着Vosne-Romanee和Chambolle-Musigny这两条村落落的低坡，你能找到全世界最昂贵的黑皮诺葡萄园。你可以找到被形容为「内圆外方」的佳酿，其口味坚实而有馥韵，味道精致细腻而优雅。

勃良地可分为数个小区，再由一些小酿酒商细分为更小的区域，一个酿酒商可能只拥有数行葡萄果树。葡萄收成的质量分很多等级，酒庄会根据酿制的品种将葡萄酒分类、标签、装瓶。但是由于酿酒商的收成量不高，因此它可能以自家果园的黑皮诺酿制了上等好酒，同时却又采用另一个黑皮

PINOT NOIR IS known as “the heartbreak variety”. True Pinot Noir lovers know when they are afflicted with this life-long bug that it will plague them for the rest of their lives. They start to define wine quality in a very different way – they look at palate shape, texture and balance in wine. Intensity and power in wine starts to jar their sensitive palates. They start to use terms like “compact sveltiness”, “stillness in the mid-palate”, “luminosity”, “clarity of expression”, “purity of flavors” and “delicate hedonism”.

These are words inappropriate for a full-bodied red wine; they are for a gentler soul – a wine imbued with a spirituality; a delicacy in its delivery and approach. It becomes the appreciation of a woman’s scent as much as her embrace; the possibilities as much as the present; the unspoken as well as the spoken.

Why do Pinot Noir lovers and producers embark on this heartbreaking journey? Sometimes it is unintentional – the Pinot Noir bug grabs you unaware and unplanned. It pulls you in. You start to live with uncertainty, listen more intently and embody Rene Descartes’ philosophy, “I think therefore I am.”

Loving Pinot Noir is about maturing as a human being – being able to listen as well as you speak. Because you know

that the best Pinot Noir always whispers, never shouts. If you don’t listen carefully, you may miss its very essence. You learn to become more sensitive to what the land has to tell you, to the stories that Pinot has to share because you know that these soft melodies are exclusive to those who have really learned to listen.

As Pinot Noir lovers, we realize that doing less is often better than doing more when it comes to winemaking. We know that a certain amount of stress and hardship is good for building character and longevity in quality wine. We appreciate the subtle grace of a fragrance that is fleeting, but lingers for a long time in our memory. Our appreciation of Pinot is as much about the moment when we bring it to our lips as it is about anticipation, and then afterward, the memory of its flavors.

It’s easy to be seduced by Pinot Noir. It is one of the most versatile red wines, it is always refreshing rather than heavy or rich and it possesses the most amazing aromatic profile. Its fresh acid backbone and silky tannins allow Pinot Noirs to be paired with all types of cuisines and flavors; it works especially well with a variety of Asian cuisines. This is the key reason why Galaxy Macau has one of the largest, most diverse collections of Pinot Noirs from around the world.

Enjoy our generous selection of nearly 100 different Pinot



GUY CHRISTIAN / HEMIS.FR

Noirs, including many from the Cote d’Or, Burgundy region of France. This is the home of elegant, ethereal Pinot Noir. Along the gentle slopes in villages like Vosne-Romanee and Chambolle-Musigny, some of the most expensive vineyard land in the world is planted with Pinot Noir vines. You will find red wines that are like an “iron fist cloaked in a velvet glove” – intense and lingering flavors that are at the same time delicate and elegant.

The Burgundy region is divided and sub-divided among small producers who own minute parcels of land, sometimes just rows of vines, which vary in quality at the various levels in which the wines are classified, labeled and bottled. While one vineyard site may produce a fantastic, sumptuous wine, the same producer may bottle a wine from a lesser vineyard site that can be disappointing. In

addition, with the enormous influence that vintage variation plays in this Continental climate, selecting and enjoying Burgundy can be challenging.

These thin-skinned grapes are notoriously temperamental, not just in Burgundy but everywhere that they are grown. One of the key reasons is because Pinot Noir needs a long, cool ripening period in a marginal climate. Too much heat, and the fragrance and delicacy of the variety can be lost, as well as its acidity. Too little heat and the vegetal notes dominate, producing weedy flavors devoid of fruit. Despite the challenges, Pinot Noir is planted extensively in Europe and the New World with demand generally outstripping supply.

New World Pinot Noir has a more fruit-dominant expression. Good examples are characterized by sweet red berries – raspberries, waxberries

and strawberries – supported by firm acidity. There has been a great increase in new plantings in cool regions around the world, resulting in excellent, delicate expressions of Pinot Noir.

Within the Galaxy Macau Pinot Noir/Red Burgundy Collection, we have some of the best examples of Pinot Noir from around the world. In addition to Burgundy, look out for quality Pinot Noir from places like Central Otago (New Zealand), Martinborough (New Zealand), Victoria (Australia), Russian River Valley (United States), Sonoma (United States) and Oregon (United States). ▲

In 2008, Jeannie Cho Lee MW became the first Asian to pass the notoriously difficult Master of Wine Examination. As Master of Wine for Galaxy Macau, she oversees the development of the carefully selected wine list, food-pairing aspects and a series of dinners, seminars and other special events

夏季黑皮诺精选

Summer Pinot Noir Selections

2001 Taupenot Merme Charmes-Chambertin Grand Cru

2005 Jean-Jacques Confuron Chambolle Musigny

1999 Domaine de Montille Pommard 1er Cru Les Rugiens

2004 Bass Phillip Premium Pinot Noir

2009 Felton Road Bannockburn Pinot Noir

诺果园的收成，酿制出令人失望的产品。再加上大陆性气候对葡萄收成造成重大影响，因此挑选和享受一瓶勃良地黑皮诺便成为偌大的挑战。

这些皮薄的葡萄素以性情多变见称。其中一个主因是黑皮诺葡萄需要一个悠长且凉快的成熟季节。如果天气过热，就会使黑皮诺的香气、精致度及酸度尽失。但是过度凉快的天气则会使草青味过分主导，盖过果香。纵使种植黑皮诺困难重重，这品种依旧广泛于欧洲及一众新世界酒区种植，且往往供不应求。

新世界酒区的黑皮诺作品较旧世界的带更浓郁的果香，佳品常带一定的酸度衬以不绝的甜草莓果香如覆盆子，水杨梅和草莓。近年于气候较凉的酒区，种植黑皮诺的范围不断增加，酿出更多高质素的精品。

「澳門銀河™」收藏了大量勃良地红葡萄酒，当中不乏世界上最上等黑皮诺。除了法国勃良地之外，还搜罗了来自纽西兰的中奥塔哥和马丁伯勒；澳洲的维多利亚省；美国的俄罗斯河谷、索诺玛和俄勒冈州等地区的优质黑皮诺。▲

2008年，李志延成为第一位通过葡萄酒大师考试的亚洲人。此次她应邀担任「澳門銀河」葡萄酒大师，为渡假城精心挑选葡萄酒藏酒名单，并就葡萄酒与食物搭配提供专业意见，以及设计品酒晚膳、讲座及其他特色活动